**РЕЦЕНЗИЯ**

на выпускную квалификационную работу магистра лингвистики Чжао Чэньси «Структурно-семантические и функциональные особенности антропонимов в рассказах Т. Толстой».

Представленная на рецензию выпускная квалификационная работа магистра лингвистики посвящена описанию и исследованию особенностей антропонимов, отобранных из рассказов Т. Толстой. Выбор писателя, по словам автора работы, обусловлен тем, что «имена собственные в произведениях Т. Толстой обладают выразительностью и являются одним из средств характеристики персонажей» (с. 42). К тому же добавим, что произведения Т. Толстой часто используются на занятиях по русскому языку как иностранному, поэтому для глубокого понимания текста необходимо обращать внимание и на антропонимы, являющиеся первым и ярким представлением персонажа, о котором идет речь.

В своем диссертационном исследовании Чжао Чэньси рассматривает происхождение русских антропонимов и уделяет внимание значению имени в русской культуре; приводит различные точки зрения интерпретации антропонимов, цитируя А.А. Реформатского, А.В. Суперанскую, И.И. Гришину и др., и приходит к выводу о том, что «значение имени собственного представляет особый интерес, поскольку оказывается сложным комплексом, в котором сведения о слове переплетаются со сведениями об именуемом объекте» (с. 15). Чжао Чэньси, вслед за М.Э. Рут, отмечает сигнификативную бессодержательность и денотативную насыщенность имени. На наш взгляд, автор работы, необоснованно много внимания уделяет рассмотрению употребления эмоционально-эспрессивных суффиксов антропонимов, поскольку в данном исследовании, автор описывает лишь единичные случаи употребления имен собственных, в образовании которых участвуют эмоционально-экспрессивные суффиксы, т.е. выводы, сделанные в ходе анализа научной литературы по данной проблеме (А. Вежбицкая, Н.А. Петровский, К.М. Медведева) не находят отражения в практической части работы.

В целом хочется отметить достаточно высокий уровень владения научным стилем речи и умение Чжао Чэньси реферировать научную литературу. Однако следует обратить внимание на то, что авторы многих реферируемых работ отсутствуют в Списке использованной литературы.

Говоря об анализе описываемых антропонимов, нельзя не отметить, что Чжао Чэньси была проделана большая работа. С целью выбора антропонимов, которые, по мнению автора, представляют наибольший интерес с точки зрения смысловых характеристик (с. 42), Чжао Чэньси прочитала 19 рассказов, из которых было отобрано 29 антропонимов. В зависимости от возникающих ассоциаций и смыслов Чжао Чэньси выделила 4 группы антропонимов: 1) ассоциативно-контекстуально-мотивированные (Вероника Витальевна, Ада Адольфовна, Алиса и др.). Данная группа антропонимов является в работе самой многочисленной. В состав выделенной группы входит 13 из 29 антропонимов. 2) этимологически-мотивированные (Светлана, Коробейников, Поцелуев и т.д.); 3) словообразовательно-мотивированные (Женечка, Сонька, Эдик и др.); 4) фонетически-мотивированные (Марьиванна, Александра Эрнестовна). Последние две группы представлены наименьшим количеством антропонимов.

Особого внимания в работе заслуживает параграф 2.3. «Прием анропонимического контраста в рассказах Т. Толстой», в котором автор описывает противоположность внутри одного рассказа смысловых характеристик антропонимов. Антропонимический контраст, по мнению Чжао Чэньси, «передает противопоставление образов жизни героев, мировоззрений, привычек, характеров и выражает особенность авторского стиля как стиля антитез» (с. 63). Несмотря на некоторые выводы, которые делает автор в ходе анализа антропонимов, по нашему мнению, данный параграф излишне перегружен пересказом содержания произведений Т. Толстой, описанием внешности героев, их характера и действий. Так, краткое содержание каждого из рассказов занимает не менее двух страниц. В данном параграфе хотелось бы видеть, что именно создает антропонимический контраст, а не краткое содержание рассказов, многие из которых известны российскому читателю. Отметим, что в редких случаях автор обращает внимание на лексические особенности.

Что касается структуры рецензируемой работы, то она состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы, который насчитывает 38 работ, хотя их значительно больше, и 9 словарей.

В заключение отметим, что в целом выпускная квалификационная работа магистра лингвистики Чжао Чэньси выполнена в соответствии с требованиями, необходимыми для данного уровня работ, цель достигнута, большинство из поставленных задач решены.

В ходе прочтения возникли некоторые вопросы и замечания:

1. Во введении данной работы отсутствуют положения, выносимые на защиту. Не могли бы Вы их назвать.
2. В гипотезе Вашего исследования на сс. 4-5 Вы пишете, что «анализ, проведенный в работе, поможет облегчить иностранным студентам восприятие русских антропонимов и ситуаций употребления». Однако в диссертационном исследовании Вами не были рассмотрены ситуации употребления антропонимов. Назовите некоторые из них.
3. На с. 5 Вы перечисляете задачи исследования, которые решались Вами в ходе работы над данной темой. Однако задача № 4 «дать рекомендации по облегчению восприятия антропонимов китайскими студентами» и частично задача № 3 «проанализировать ситуации употребления антропонимов», на наш взгляд, не решены. Что касается задачи 3, то в ходе прочтения работы можно догадаться о ситуациях употребления антропонимов, но, говоря о задаче 4, нами не было обнаружено ни одной рекомендации или даже намека на возможные рекомендации, облегчающие восприятие антропонимов в китайской аудитории.
4. На с. 46-47 Вы рассматриваете имя Ада Адольфовна и отмечаете, что имя Ада рождает ассоциации со словом «ад». Хотелось бы узнать, почему Вы не анализируете в данном случае отчество, которое, как нам кажется, тоже рождает немало ассоциаций.
5. В выделенной Вами группе «ассоциативно-контекстуально-мотивированные антропонимы» Вы справедливо пишете об ассоциациях, которые возникают при прочтении имени персонажа. Хотелось бы уточнить, приведенные Вами ассоциации являются отражением Вашего языкового сознания или большинства носителей русского языка? Этот вопрос возникает в связи с тем, что в работе не был проведен ассоциативный эксперимент среди представителей русской культуры, который, на наш взгляд, позволил бы сделать интересные выводы.
6. На с. 52 Вы анализируете антропоним Надежда Терентьевна и пишете, что имя и отчество персонажа «указывают на некую дистанцию говорящего по отношению к человеку». Объясните, на каком основании был сделан вывод.

Считаем, что выпускная квалификационная работа магистра лингвистики Чжао Чэньси заслуживает положительной оценки.

к.ф.н., доцент кафедры 02.06.2015 г.

русского языка как иностранного

и методики его преподавания

А.В. Хруненкова